

191. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 17 X 1874 Rkp. BJ 13134 k. 21-22.

[Tłumaczenie:]

[k. 21r]

Drogi Panie Władysławie,

Po otrzymaniu Pańskiego listu, pani Pawłow¹ zaprosiła mnie do siebie, chcąc ze mną porozmawiać, i zawdzięczam Panu znajomość z nią. Była bardzo poruszona, że Pan o niej pamięta, i zanim osobiście Panu odpowie – co sprawia jej pewną trudność ze względu na problemy ze wzrokiem – prosiła, bym gorąco Panu podziękował w jej imieniu.

Nie ma żadnych listów – choćby jednej linijki, zaledwie osiem wersów w jej albumie, wyśle Panu kopię, i powiedziała mi, że spróbuje przygotować dla Pana notatkę na temat relacji z Pańskim ojcem i wspomnień o nim. Pomimo swego podeszłego wieku jest bardzo ożywiona, bardzo miła, i zachowuje bardzo żywe wspomnienie przeszłości. Jestem zachwycony, że mogłem Panu się przysłużyć.

Najgorętsze pozdrowienia.

Szczerze Panu oddany,

Józef Ignacy Kraszewski

17 października 1874

Drezno

¹ Karolina Pawłowa – zob. list nr 190.